



UFFICIO RAGIONERIA  
IMPEGNO N. 991 DEL 8/5/13  
SUL CAP. FS 1050202

UFFICIO RAGIONERIA  
IMPEGNO N. 992 DEL 8/5/13  
SUL CAP. FS 104 02 02  
233.13

decreto n.

PROV. S234

## Università per Stranieri di Siena

IL RETTORE

- Viste le leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Visto il decreto legislativo 30 marzo 2001, n.165 ed in particolare l'art.53;
- Vista la Legge 30.12.2010 n. 240, ed in particolare l'art. 23;
- Visto il Decreto Interministeriale 21.07.2011 n. 313 "Trattamento economico spettante ai titolari dei contratti per attività di insegnamento - art. 23, comma 2, Legge 30 dicembre 2010, n. 240";
- Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 21.06.2011 con cui vengono stabiliti i compensi relativi agli incarichi di insegnamento per l'A.A. 2011/2012;
- Vista la nota del 07.05.2013 del Direttore del Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca con cui chiede l'emanazione di una selezione per il conferimento degli insegnamenti da affidare per incarico esterno, nell'A.A. 2013/2014, secondo quanto deliberato dal Consiglio del Dipartimento nella seduta del 30.04.2013;
- Nelle more della emanazione del Regolamento di Ateneo previsto dall'art. 23, comma 2, della Legge 30.12.2010 n. 240;
- Salvo ratifica del Consiglio di Amministrazione, con particolare riguardo alla conferma per l'A.A. 2013/2014, dei compensi già statuiti nella delibera del Consiglio di Amministrazione del 21.06.2011;

### RENDE NOTO

che il Consiglio del Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca nella seduta del 30.04.2013 ha deliberato di provvedere alla selezione pubblica per il conferimento per incarico dei sottoindicati insegnamenti previsti dagli ordinamenti dei Corsi di Studio di cui al Regolamento di attuazione del D.M. 509/99 adeguato con D.M. 270/04, per l'A.A. 2013/2014:

**L10 Corso di Laurea in lingua e cultura italiana per l'insegnamento agli stranieri e per la scuola**

SSD - INSEGNAMENTO	n. ore	Importo lordo beneficiario
L-FIL-LET/09 - Filologia e linguistica romanza	54	Fino ad un massimo di € 4.000,00

**L12 Corso di Laurea in mediazione linguistica e culturale**

SSD - INSEGNAMENTO	n. ore	Importo lordo beneficiario
IUS/07 - Diritto del lavoro	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00
IUS/13 - Diritto internazionale	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00
IUS/14 - Diritto dell'Unione Europea	36	Fino ad un massimo di €

IL RETTORE

(Prof. Massimo VEDOVELLI)

Am



# Università per Stranieri di Siena

233.13  
segue decreto n.

		2.700,00
L-LIN/04 - Lingua e traduzione - lingua francese I, II, III	27x3	Fino ad un massimo di € 6.000,00
L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa I, II, III	27x3	Fino ad un massimo di € 6.000,00
L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina I, II, III	27x3	Fino ad un massimo di € 6.000,00
L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone I, II, III	27x3	Fino ad un massimo di € 6.000,00
L-OR/23 - Storia della Cina	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00
M-DEA/01 - Antropologia culturale dei paesi arabi	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00
SECS-P/02 - Politica economica	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00

## LM14 Corso di Laurea Magistrale in competenze testuali per l'editoria, l'insegnamento e la promozione turistica

SSD - INSEGNAMENTO	n. ore	Importo lordo beneficiario
L-ART/04 Museologia e letteratura artistica	54	Fino ad un massimo di € 4.000,00
L-ART/06 Storia del cinema	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00
L-FIL-LET/09 Filologia romanza	54	Fino ad un massimo di € 4.000,00
L-LIN/04 - Lingua e traduzione - lingua francese	27	Fino ad un massimo di € 2.000,00

## LM39 Corso di Laurea Magistrale in Scienze linguistiche e comunicazione interculturale

SSD - INSEGNAMENTO	n. ore	Importo lordo beneficiario
L-OR/10 Storia delle culture islamiche	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00
L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina I	27	Fino ad un massimo di € 2.000,00
L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina II	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00
L-OR/23 Storia e cultura della Cina	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00
M-DEA/01 Antropologia culturale dei paesi arabi	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00

IL RETTORE  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



# Università per Stranieri di Siena

233.13  
segue decreto n.

SPS /14 Storia e istit. della Cina contemporanea	36	Fino ad un massimo di € 2.700,00
--	----	-------------------------------------

Laboratorio di informatica. <i>Profilo:</i> Conoscenza approfondita dei sistemi operativi e degli applicativi di <i>Office automation</i> più diffusi; comprovata esperienza nelle applicazioni didattiche di strumenti elettronici e telematici per lo studio delle discipline umanistiche, con particolare riferimento alla lingua e alla letteratura italiana. Titolo di studio richiesto: diploma di Laurea quadriennale (ordinamento anteriore al DM 509/99) o laurea specialistica. Titoli preferenziali: dottorato di ricerca, assegno di ricerca e altri titoli <i>post lauream</i> in materie umanistiche.	Saranno attivati, salvo variazioni derivanti da aumento o decremento degli immatricolati, 5 moduli da 36 ore	Fino ad un massimo di € 9.000,00 lordo beneficiario (per 5 moduli da 36 ore)
---	--	--

Tali insegnamenti dovranno svolgersi secondo il programma e le modalità di svolgimento stabilite dalla struttura didattica proponente, il periodo di impegno didattico previsto dovrà andare dal 01.10.2013 al 30.09.2014.

Ai sensi dell'art. 23, comma II, della Legge 23.12.2010 n. 240, possono partecipare alla presente selezione pubblica soggetti che siano in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali attinenti il settore scientifico-disciplinare cui afferisce l'insegnamento.

La domanda di partecipazione alla selezione, compilata secondo il fac-simile allegato e sottoscritta dall'interessato, deve essere indirizzata al Rettore dell'Università per Stranieri di Siena - P.zza Carlo Rosselli 27/28 - 53100 Siena, e può essere presentata direttamente all'Area Risorse Umane di questo Ateneo, o inviata per posta elettronica al seguente indirizzo: [unistrasi@pec.it](mailto:unistrasi@pec.it), purché provenga da un'altra casella di posta elettronica certificata. Non verranno considerate valide le domande trasmesse da indirizzi di posta elettronica ordinaria (non certificata). La domanda dovrà essere fatta pervenire entro le ore 12,00 del 15 maggio 2013. **Non verranno accettate le domande e gli eventuali plichi contenenti le pubblicazioni ed i titoli pervenuti oltre detto termine, anche se inviati in data precedente.**

Alla domanda devono essere allegati:

- curriculum della propria attività scientifica e professionale
- elenco dei documenti e titoli allegati alla domanda;
- pubblicazioni e titoli che si ritengono utili ai fini della selezione;

IL RETTORE  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

233.13

segue decreto n.

- d) nulla osta/autorizzazione dell'Ente di appartenenza. In mancanza di nulla osta/autorizzazione, occorre allegare copia della richiesta presentata
  - e) programma del corso che il docente intenderà svolgere durante l'A.A. 2013/2014
  - f) copia di un documento di identità.
- I documenti, i titoli e le pubblicazioni devono essere inviati in formato PDF, contestualmente alla domanda.

L'amministrazione declina ogni responsabilità per la mancata ricezione di domande, titoli e pubblicazioni, derivante da responsabilità di terzi o da cause tecniche che rendessero impossibile la trasmissione. Al fine di accertarsi dell'effettiva ricezione, gli interessati possono rivolgersi direttamente all'Area Risorse Umane di questo Ateneo (tel. 0577/240153 - 240151).

I requisiti fissati per partecipare alla selezione devono essere posseduti alla data stabilita come termine ultimo per la presentazione della domanda.

Il possesso del titolo di dottore di ricerca, dell'abilitazione, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero, costituisce titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione dei predetti contratti.

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura didattica, ovvero con il rettore, direttore amministrativo/generale o un componente del consiglio di amministrazione dell'Ateneo ai sensi dell'art. 18, comma 1 lett. b) e c) della Legge 240/2010.

I candidati risultati vincitori sono invitati alla stipula del contratto individuale.

La mancata presentazione sarà intesa come rinuncia alla stipula del contratto.

Qualora il personale con cui stipulare il contratto sia dipendente di amministrazioni pubbliche di cui al D.L.vo 30.03.2001 n. 165, il contratto sarà stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, in applicazione di quanto previsto dalla vigente normativa.

Qualora lo studioso o esperto sia cittadino straniero extracomunitario, il contratto sarà stipulato previa presentazione dell'autorizzazione al lavoro e del permesso di soggiorno rilasciati dalle competenti autorità.

In caso di mancato svolgimento, o anche di svolgimento solo parziale, o comunque non portato a compimento, non sarà possibile procedere alla liquidazione, neanche proporzionale, del compenso previsto.

In sede di ratifica del presente atto, il Consiglio di Amministrazione stabilirà i compensi, sulla base di quanto determinato nella seduta del 21.06.2011, ma con la possibilità di variazioni in relazione alla effettiva disponibilità di bilancio.

Gli insegnamenti saranno comunque retribuiti fino al limite massimo indicato nel presente avviso di selezione compatibilmente con le disponibilità di bilancio; in caso contrario tali importi potranno essere diminuiti, fino ad un minimo di € 25,00 (lordo beneficiario) orarie.

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

233.13

segue decreto n.

Tali importi sono comprensivi del compenso relativo alle attività di preparazione, supporto agli studenti e verifica dell'apprendimento connesso all'insegnamento erogato.

La spesa complessiva, pari a Euro 81.400,00 graverà sul Cap. 1.05.02.02. Gli oneri, pari a € 22.450,12 graveranno sul Cap. 1.04.02.02.

Ai sensi del D. L. n. 30.06.2003 n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione della selezione. L'interessato gode dei diritti previsti dalla citata legge tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Università per Stranieri di Siena, P.zza Carlo Rosselli 27/28 - Siena.

Siena,

09 MAG 2013

IL RETTORE  
(Prof. Massimo Vedovelli)